



ÚRAD PRE VEREJNÉ OBSTARÁVANIE
Páričkova 18, P. O. BOX 76, 820 05 Bratislava 25

Bratislava 27. 06. 2005
Číslo: 343-360 -7000/2005

Komisia pre rozhodovanie v konaní o námietkach (ďalej len „komisia úradu“) Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej len „úrad“) ako ústredného orgánu štátnej správy pre oblasť verejného obstarávania podľa § 99 a ako orgánu príslušného podľa § 106 ods. 2 písm. a) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) v spojení s § 111 ods. 4 a 6 zákona o verejnom obstarávaní vo veci námietok pred uzavretím zmluvy navrhovateľa XY (ďalej len „navrhovateľ“) proti vylúčeniu uchádzača vo verejnej súťaži na predmet obstarávania: „Základná škola, Spartakovská 5 v Trnave, rekonštrukcia a modernizácia“, vyhlásenej obstarávateľom Mesto Trnava, Mestský úrad, Trhová 3, 917 71 Trnava (ďalej len „obstarávateľ“), vydáva toto

r o z h o d n u t i e :

Námietky navrhovateľa **sa zamietajú** podľa § 108 ods. 4 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.

O d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ listom zo dňa 26. 05. 2005, ktorý bol doručený úradu dňa 27. 05. 2005, podal podľa § 107 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní námietky proti vylúčeniu uchádzača. Vo svojom podaní, ktoré má všetky náležitosti podľa § 107 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní, navrhovateľ uvádza, že dňa 28. 04. 2005 obdržal oznámenie o vylúčení z verejného obstarávania, nakoľko vo svojej ponuke vo výkaze – výmer neocenil všetky položky v časti vedľajšie rozpočtové náklady.

Navrhovateľ ďalej namieta proti postupu obstarávateľa v zastúpení spoločnosťou Partners Adam, s.r.o., Trhová 4, 917 71 Trnava (ďalej len „obstarávateľ“), ktorý uviedol nesprávnu adresu pre doručovanie pošty a tým uviedol navrhovateľa do omylu. V ďalšej časti namieta skutočnosť, že jeho ponuka bola neoprávnene vylúčená z verejnej súťaže, pretože v žiadosti o nápravu odstránil nedostatky, ktoré obstarávateľ uviedol ako dôvod jeho vylúčenia. K žiadosti o nápravu priložil doplnené doklady, ktoré podľa jeho názoru spĺňali požiadavky obstarávateľa. Ďalej namieta, že obstarávateľ dodal ako prílohu k súťažným podkladom výkaz-výmer, ktorý obsahoval české výrazy, a že pokračoval vo vyhodnocovaní verejnej súťaže aj po lehote viazanosti ponúk, ktorá bola určená na 20. 04. 2005. Na záver

námietok uvádza, že nezrovnalosti zo strany obstarávateľa v tejto súťaži sú preukázané podaniami viacerých uchádzačov, ktorí žiadali vykonať nápravu alebo boli podané námietky. Svoje vylúčenie považuje za účelové a zároveň poukazuje na skutočnosť, že jeden z uchádzačov, ktorí zostali v súťaži, nemá predmet činnosti, ktorým by splnil podmienky účasti uchádzačov, zapísaný v obchodnom registri.

Navrhovateľ žiada o zrušenie rozhodnutia obstarávateľa o vylúčení uchádzača z verejnej súťaže a jeho znovuzaradenie do procesu verejného obstarávania.

Preskúmaním predloženej dokumentácie komisia úradu zistila nasledovné skutočnosti:

Obstarávateľ vyhlásil verejnú súťaž podľa § 54 zákona o verejnom obstarávaní vo Vestníku verejného obstarávania č. 17/2005 dňa 26. 01. 2005 pod značkou 00900-MSP. Súťažné podklady si v stanovenom termíne vyzdvihlo 17 uchádzačov, do termínu na predkladanie ponúk predložilo ponuky 12 uchádzačov. Obstarávateľ postupne vylúčil 8 uchádzačov pre nesplnenie podmienok účasti. V priebehu súťaže bolo podaných celkom 6 žiadostí o nápravu, dve námietky podľa § 107 zákona o verejnom obstarávaní a jeden podnet na kontrolu podľa § 117 zákona o verejnom obstarávaní.

Navrhovateľ podal dňa 03. 05. 2005 žiadosť o nápravu, ktorá bola doručená obstarávateľovi dňa 06. 05. 2005, pričom prvý pokus o doručenie bol vykonaný už dňa 05. 05. 2005 a po neprevzatí bola zásielka uložená na pošte. Obstarávateľ požiadal navrhovateľa o doplnenie žiadosti o nápravu listom dňa 09. 05. 2005, pretože podľa jeho názoru neobsahovala náležitosti podľa § 105 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, a zároveň určil novú adresu pre zaslanie doplnenej žiadosti o nápravu. Tento list bol navrhovateľovi doručený dňa 10. 05. 2005. Navrhovateľ doplnil žiadosť o nápravu dňa 11. 05. 2005 a listom poslal na novú adresu obstarávateľovi, odkiaľ sa mu dňa 12. 05. 2005 list vrátil s poznámkou „adresát neznámy“. Navrhovateľ preto list poslal na pôvodnú adresu obstarávateľa, kde mu bol doručený dňa 18. 05. 2005. Pretože podľa názoru obstarávateľa navrhovateľ nedodrжал lehotu na doplnenie žiadosti o nápravu, zamietol ju listom zo dňa 18. 05. 2005, ktorý bol doručený navrhovateľovi dňa 20. 05. 2005.

Komisia úradu preskúmaním žiadosti o nápravu navrhovateľa zistila, že obsahovala dostatočné údaje na identifikáciu obstarávateľa a nebol dôvod zo strany obstarávateľa vyžadovať doplnenie žiadosti o nápravu podľa § 105 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní. Ďalej komisia úradu zistila, že obstarávateľ takto postupoval aj u iných uchádzačov, ktorí podali žiadosť o nápravu, čím sa celý proces verejného obstarávania zbytočne predlžoval.

Navrhovateľ priložil k žiadosti o nápravu opravené doklady, v ktorých odstránil nedostatky, ktoré boli dôvodom jeho vylúčenia, pretože sa mylne domnieval, že takto môže vykonať nápravu a jeho ponuka bude považovaná za bezchybnú. Tým však konal v rozpore s § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, ktorý uvádza, že uchádzač môže svoju ponuku meniť a dopĺňať len v lehote na predkladanie ponúk a len spôsobom uvedeným v § 41 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní.

Komisia úradu preskúmala súťažné podklady a zistila, že obstarávateľ v súťažných podkladoch, časti „E – pokyny na zostavenie ponuky“, uviedol v bode 12. Spôsob spracovania ceny, v podbode 12.2 nasledovné: „cenovú ponuku spracuje uchádzač v rozsahu kompletného výkazu – výmer položkovým rozpočtom so súhrnnou rekapituláciou nákladov podľa jednotlivých stavebných objektov. Uchádzač pri oceňovaní musí dodržať presne čísla

položiek, kódy a názvy položiek v súlade s výkazom – výmer. V prípade že uchádzač neocení všetky položky uvedené vo výkaze výmer, alebo rozpisané súbory vo výkaze výmer ocení len jednou cenou ako súbor (bez podrobného rozpisu), takáto ponuka uchádzača bude vylúčená“.

Komisia úradu si vyžiadala stanovisko odborníka z oblasti stavebníctva, z ktorého vyplýva, že neocenený výkaz – výmer, ktorý bol súčasťou súťažných podkladov, vyhovuje svojím obsahom pre spracovanie cenovej ponuky na zhotovenie diela. Výkaz – výmer má štruktúru, ktorá je obvyklá v investičnej praxi a obsahuje požadované údaje.

Komisia úradu zistila, že ponuka navrhovateľa nespĺňa uvedené podmienky, pretože v nej nie sú ocenené vedľajšie rozpočtové náklady a doplnenie ponuky, ktoré vykonal navrhovateľ, bolo v rozpore s § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní.

Komisia úradu preskúmala neocenený výkaz – výmer, ktorý bol prílohou súťažných podkladov. Zistila, že najmenej v 8 položkách v časti „Popis“ boli použité české výrazy, čím obstarávateľ nekonal v súlade s § 40 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní, ktorý uvádza, že „ponuky a ďalšie doklady vo verejnom obstarávaní sa predkladajú v slovenskom jazyku“. Jednotlivé položky však boli dostatočne identifikované číselným kódom. Toto pochybenie obstarávateľa nemalo zásadný vplyv na výsledok verejného obstarávania.

Komisia úradu konštatovala, že obstarávateľ postupoval v súlade s § 31 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, podľa ktorého obstarávateľ vylúči z verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak nepredložil požadované doklady alebo informácie, ktorými preukazuje finančné, ekonomické postavenie alebo technickú spôsobilosť, alebo poskytol nepravdivé informácie alebo skreslené informácie.

Za obsah a formu predloženej ponuky je zodpovedný uchádzač, pričom ponuku je povinný spracovať podľa požiadaviek obstarávateľa uvedených v oznámení o vyhlásení verejnej súťaže a v súťažných podkladoch. Pri spracovaní ponuky je potrebné prihliadať okrem ustanovení zákona o verejnom obstarávaní aj na pokyny a požiadavky obstarávateľa uvedené v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania a v súťažných podkladoch. Je to postup, ktorý si vyžaduje mimoriadnu precíznosť a je v záujme uchádzača predložiť ponuku v súlade s pokynmi obstarávateľa.

V predmetnej verejnej súťaži navrhovateľ ani ďalší z uchádzačov nepodali námietky proti podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch. V takomto prípade sa predpokladá, že podmienkam a požiadavkám obstarávateľa rozumeli a akceptovali ich a preto boli povinní splniť ich tak, ako boli vyhlásené. Obstarávateľ v súťažných podkladoch v časti 8 „Náležitosti ponuky, ich úprava, vyhotovenie a podpisovanie“ v bode 8.1.2 požadoval predložiť vyhlásenie uchádzača, že súhlasí so všetkými podmienkami, určenými obstarávateľom, podpísané uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača. Ponuka navrhovateľa požadované vyhlásenie obsahuje (na strane č. 4 ponuky), preto bol povinný požadované podmienky obstarávateľa splniť.

Komisia úradu preverila dodržiavanie lehoty viazanosti ponúk zo strany obstarávateľa. Pôvodná lehota viazanosti ponúk, uverejnená v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania, bola do 20. 04. 2005. Vzhľadom na uplatnenie revízných postupov predlžoval obstarávateľ lehotu viazanosti ponúk celkom tri razy, a to listom č. p. 364/2005/064 z 29. 03. 2005 o 30 dní, listom č. p. 364/2005/065 z 22. 04. 2005 do 30. 05. 2005 a listom č. p. 364/2005/092 z 21. 05. 2005 do 30. 06. 2005. Uchádzači boli o predĺžení lehoty

viazanosti ponúk upovedomení písomne. Komisia úradu konštatovala, že postup obstarávateľa pri predlžovaní lehoty viazanosti ponúk bol v súlade s § 35 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní.

Komisia úradu preskúmala obsah ponuky jedného z uchádzačov, ktorý podľa názoru navrhovateľa nesplnil podmienky účasti v tejto verejnej súťaži, pretože nepredložil doklad o tom, že je oprávnený uskutočňovať prácu (ako dôkaz navrhovateľ priložil kópiu informatívneho výpisu z Obchodného registra tohto uchádzača, kde ako predmet činnosti je uvedené len „staviteľ- vykonávanie jednoduchých stavieb a poddodávok pre vyššie uvedené stavby“). V ponuke, ktorú predložil uvedený uchádzač, je priložený úradne overený výpis z Obchodného registra Okresného súdu v Trnave zo dňa 02. 02. 2005, kde je v časti VI „Predmet podnikania“ v bode 6 uvedené : „uskutočňovanie stavieb a ich zmien“.

Komisia úradu konštatovala, že vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti sú námietky navrhovateľa neopodstatnené.

Na základe uvedeného bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Podľa § 111 ods. 2 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je toto rozhodnutie právoplatné dňom doručenia, vykonateľné uplynutím lehoty na plnenie a je konečné a nemožno sa proti nemu odvolať.

predseda komisie
pre rozhodovanie v konaní o námietkach

Rozhodnutie sa doručí:

1. XY - navrhovateľ
2. Mesto Trnava, Mestský úrad, Trhová 3, 917 71 Trnava - obstarávateľ